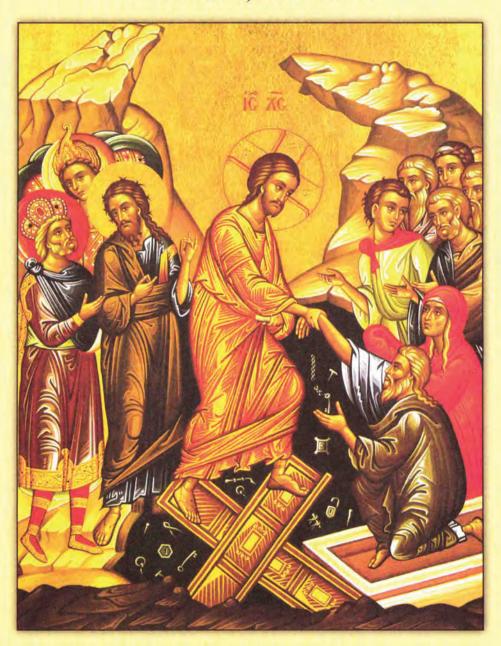
THE RESURRECTION OF OUR LORD AND SAVIOR JESUS CHRIST



Icon of Christ Raising Adam and Eve from the Tombs

April 8, 2012

The Glorious Feast of the Resurrection of Our Lord, God and Savior Jesus Christ – Pascha – Пасха

XPUCTOC BOCKPEC! BOICTUHY BOCKPEC!

CHRIST IS RISEN! TRULY HE IS RISEN!

Schedule of Services for the Week of April 9 – April 15

Monday, April 9 – Bright Monday; The Holy Martyr Eupsychius

9:30 AM – Paschal Matins / Divine Liturgy; + Roman Tymchiy; Req: Olga Fedunyak

Saturday, April 14 - Bright Saturday

6:00 PM – Great Vespers

Sunday, April 15 – Thomas Sunday; The Holy Apostles Aristarchus, Pudens and Trophimus

9:30 AM – Divine Liturgy For All Parishioners

Agape Vespers - Today at 7:00 PM

All are invited to return (and bring your family and friends) to the church today at 7:00 PM to continue in the great Paschal celebration with Agape Vespers.

BRIGHT WEEK

Bright Week is the first week following the Resurrection of Our Lord and Savior Jesus Christ, which is celebrated each year at Pascha. It ends the following Sunday, the Sunday of St. Thomas. Bright Week begins a period of celebration that continues for fifty days until Pentecost.

This celebration includes the practice of the faithful joyously greeting each other with the salutation of Christ is risen, followed by the response indeed He is risen or truly He is risen, as the whole of creation is renewed by Our Lord and Savior. The services of Bright Week are done with the Royal Doors fully open. This unblocked view of the altar symbolizes the open door of Christ's empty tomb as well as the rent veil of the Jewish Temple, which was torn apart at the moment Christ died. The entire week is considered to be one continuous day and the main reason why fasting is completely prohibited to all during the week. During Bright Week, morning and evening prayers are replaced by the Paschal Hours. A copy of the Paschal Hours is included as an insert.

May the Risen Lord Bless!

those who during Great Lent and Holy Week assisted with the many things which needed to be done (cleaning, singing, serving, decorating, cooking, etc). Your labors, time, and offerings are greatly appreciated!

PASCHA TO PENTECOST: 50 DAYS OF GRACE

We are celebrating the feast of the Bright Resurrection of the Son of God. These 50 days are days of light, joy, grace, and peace. We especially strive to maintain what is known as "Paschal joy." What is this joy? Our realized happiness that we have spiritually died, been buried, and resurrected with Christ. Christ's Death and Resurrection is at the same time our own taste of death to sin and genuine resurrection.

Saint Paul teaches us that having died to the "old man" (the ways of sin) we, through Christ, have been born again in the "New Man." "You have been raised to life with Christ. Set your hearts, then, on the things that are in heaven, where Christ is seated at the right hand of God. Let your thoughts dwell on things there, not on things here on earth. For you have died, and your life is hidden with Christ in God. Your real life is Christ, and when He appears, then you too will appear with Him in glory." (Colossians 3:1-4)

Newness of life has been given to us by and in Christ Jesus. It is the greatest gift. Let us hold fast to it and guard it from the devil's envy. Let us be sure to be completely dead to our old habits of passion and sin; and alive in the righteousness of Jesus Christ. Let us continue to celebrate in word and deed, living:

A Pascha worthy of veneration,

A Pascha which is Christ the Redeemer,

A blameless Pascha,

A Pascha of the faithful!

A Reminder about Standing on all Sundays and from Pascha to Pentecost

This is not an innovation, rather it is the explicit reiteration of a long tradition and teaching of the early church about the nature of the celebration of the Lord's Day (i.e. Sunday.) This proscription of the church dates from the time of the Œcumenical Council of Nicaea (325 AD.) There was a divergence in practice in various places and the church identified the need to emphasize the resurrectional character of the Lord's Day. The fact that an Œcumenical Council discussed and eventually issued a Canon (rule) on this subject shows the importance in the eyes of the church fathers. Canon 20 of the Council (which has never been negated) states: Since there are some communities that still bend their knees on the Lord's Day (Sunday) and on the days of Pentecost, this Holy Council decrees that the common prayers (i.e., at Liturgy) are to be rendered to God standing.

To be very clear – This canon of the First Ecumenical Council applies to Every Sunday of the Year! One should NOT kneel during Divine Services on ANY Sunday (custom nor the practice of the Latin Church notwithstanding).

Пригадуємо що стоїмо підчас Служби Божої кожної Неділі року і кожного дня від Великодня до Неділі П'ятдесятниці

Ценеє нова вигадка а виразне повторення стародавного звичаю і повчання стародавної Церкви про праведне додержування Господнього Дня (Неділя). Це повчання ще із Собору Нікеї (325р). Були різні звичаї в різних місцевосцях і Церква рішила наголосити Христове Воскресення кожної Неділі. Ця справа була така важлива що Церковні Отці рішили надати закон. Канон 20 (яке ніколи небуло заперечене) каже: Тому що є деякі громади що ще клякають в Неділю і в дні П'ятдесятниці, цей Святий Собор проголошує що в спільній молитві (Служба Божа) молимось Богові стоячи.

Вияснуємо — Цей Канон Нікеї стосується *кожної* Неділі в році! Не клякаємо під час неділішної Служби Божої (не залежно від особистого звичаю ані Римо -Католицької традиції.)

Special Collection for the Holy Land

There will be a second collection today to help in the mission of the Church in the Holy Land. Our father and bishop Richard along with Pope Benedict encourages us to be generous in our support of the Church's work in this most troubled area of the world. The place of our Lord's birth, life, passion, death and Resurrection must hold a special place in all our hearts!

PLEASE NOTE: Next Sunday, April 15, we will have our annual parish Sviachenne meal.

Young Adult Day of Reflection

On Saturday April 21, a Day of Reflection for young adults will be held at our church. The topic will be "Death to the World." It will begin with Divine Liturgy at 9:30 AM and continue until 2:00 PM. Lunch will be provided.

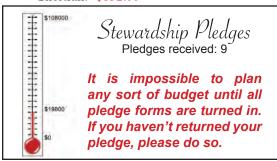
Sunday offering for April 1

Amount	Number
\$9.00	1 (loose)
\$10.00	3
\$20.00	4
\$25.00	1
\$35.00	1
\$40.00	2
\$50.00	5
\$75.00	2
\$80.00	1
\$100.00	1
\$125.00	1
\$200.00	2
\$1364.00	

Parishioner Total: 1294.00 Visitor Total: 70.00

Average / parish household (39): \$33.18 Weekly Stewardship Goal: \$2125.00

Shortfall: -\\$831.00





Українська Греко-Католицька Церква Святого Йоана Хрестителя St. John the Baptizer Ukrainian Greco-Catholic Church

4400 Palm Avenue La Mesa, CA 91941 Parish Office: (619) 697-5085

Website: stjohnthebaptizer.org

Pastor: Fr. James Bankston *frjames@mac.com*

Fr. James' cell phone: (619) 905-5278

Holy Pascha

Many indeed are the wonders of that time: God crucified; the sun darkened and again rekindled, for created things also had to suffer with the Creator; the veil split; blood and water pouring from His side, the first as human, the second as above the human; the earth shaken, rocks broken in pieces for the sake of the Rock; dead people raised to bring faith in the completion of the universal resurrection; the signs at the tomb and after the tomb. Who can adequately sing their praise? Yet none is like the wonder of my salvation: a few drops of blood recreate the whole world and become for all human beings like a curdling agent for milk, binding and drawing us together into one.

But, O Pascha, great and holy and purifier of all the world, I will speak to you as to a living being. O Word of God and light and life and wisdom and power! For I rejoice in all your names. O offspring and movement and imprint of the Great Mind! Apprehended as Word and contemplated as human, you uphold all things, biding them by the word of your power! Accept now this discourse, not as first fruits but perhaps as a completion of the fruit we offer, as a thank-offering and at the same time a supplication, that we may suffer nothing beyond the necessary and sacred things pertaining to us; and stop the body's tyranny over us - you see, Lord, how great it is and burdensome; or what you decree, if we are to be purified by you. But if we are to be released worthily as we desire, and received in the heavenly tabernacle, perhaps also there we will make acceptable offerings to you on your holy altar, O Father and Word and Holy Spirit, for to you belong all glory, honor and sovereignty to the age of ages. Amen.

St. Gregory the Theologian

THE HOURS OF PASCHA

During Bright Week, it is customary to replace one's morning and evening prayers with the Paschal Hours. When the Hours of Pascha are sung or read in the absence of a priest, those prayers in italic are omitted.

Priest: Blessed is our God, always, now and ever, and unto ages of ages.

Choir: Amen.

Christ is risen from the dead, trampling death by death, and to those in the tombs giving life. (3x)

(Tone 6) Having beheld the Resurrection of Christ, * let us worship, the holy Lord Jesus, * the only Sinless One! * We venerate Thy Cross, O Christ, * and we praise and glorify Thy Holy Resurrection; * for Thou art our God, * and we know no other than Thee; * we call on Thy name. * Come, all you faithful, * let us venerate Christ's Holy Resurrection! * For, behold, through the Cross joy has come into all the world. * Let us ever bless the Lord, * praising His Resurrection. * For by enduring the Cross for us, ** He destroyed death by death!

(Tone 8) Before the dawn, Mary and the women came * and found the stone rolled away from the tomb. * They heard the angelic voice: "Why do you seek among the dead as a man * the One who is everlasting light? * Behold the clothes in the grave! Go and proclaim to the world: * The Lord is risen! He has slain death, ** as He is the Son of God, saving the race of men."

(Tone 8) Thou didst descend into the tomb, O Immortal, * Thou didst destroy the power of death! * In victory didst Thou arise, O Christ God, * proclaiming "Rejoice" to the myrrhbearing women, ** granting peace to Thine apostles, and bestowing resurrection on the fallen.

(*Tone 8*) In the tomb with the body and in hades with the soul, * in paradise with the thief and on the throne with the Father and the Spirit, ** were You, O boundless Christ, filling all things.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:

(*Tone 8*) Bearing life and more fruitful than paradise, * brighter than any royal chamber: ** Thy tomb, O Christ, is the fountain of our resurrection.

Now and ever, and unto ages of ages. Amen.

(*Tone 8*) Rejoice, O holy and divine abode of the most high! * For through you, O Theotokos, joy is given to those who cry: ** Blessed are you among women, O all-undefiled Lady!

Lord, have mercy. (40x)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

More honorable than the cherubim, and more glorious beyond compare than the seraphim: without defilement you gave birth to God the Word. True Theotokos, we magnify you.

Choir: In the name of the Lord, Father, bless.

Priest: Through the prayers of our holy Fathers, Lord Jesus Christ, Son of God, have mercy on us.

Choir: Amen.

Christ is risen from the dead, trampling death by death, and to those in the tombs giving life. (3x)

Choir: Lord, have mercy. (3x) Father, bless!

Priest: May He, who rose from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life, Christ our true God, through the prayers of His most-pure Mother, and of all the saints, have mercy on us and save us, for He is good and loves mankind.

ЧАСИ У СВІТЛИЙ ТИЖДЕНЬ

During Bright Week, it is customary to replace one's morning and evening prayers with the Paschal Hours. When the Hours of Pascha are sung or read in the absence of a priest, those prayers in italic are omitted.

Священик: Благословенний Бог наш завжди, нині і повсякчас, і на віки вічні.

Хор: Амінь.

Співаємо Христос воскрес тричі, тоді проказуємо:

- (г. 6) Воскресіння Христове бачивши,* поклонімось святому Господу Ісусові,* безгрішному.* Хресту твоєм∨ єдиному поклоняємось, Христе,* і святе воскресіння твоє величаємо і славимо,* бо ти - Бог наш,* крім тебе іншого не знаємо,* ім'я твоє призиваємо.*Прийдіть,усівірні,*поклонімось Христовому воскресінню,* святому бо прийшла через хрест радість усьому світові.* Завжди благословляючи Господа,* славимо воскресіння його,* бо, розп'яття перетерпівши,* він смертю смерть переміг.
- (г. 8): Перед світанком, знайшовши камінь відвалений від гробу, * ті, що були з Марією, від ангела почули: * Чому шукаєте серед мертвих, як людину, того, * хто в світлі вічному перебуває? * Погляньте на похоронні полотна, * поспішіте і світові звістіть, * що воскрес Господь, умертвивши смерть, * він бо Син Бога, * що спасає рід людський.
- (2.8): Хоч і до гробу зійшов ти, Безсмертний, * то адову зруйнував ти силу * і воскрес, як переможець, Христе Боже,* жінкам мироносицям звістивши: Радуйтеся! * І мир дарував ти своїм апостолам,* упалим же подав воскресіння.
- (г.8): У гробі плоттю, а в аді з душею, як Бог, * в раю ж із розбійником, і на престолі був ти, Христе, з Отцем і Духом, все наповняючи, неописаний.

Як життєносець, як справді кращий від раю* і світліший від усякої царської світлиці,* показався, Христе, гріб твій,* джерело нашого воскресіння.

І нині:

Радуйся, божественна оселе Вишнього,* бо через тебе, Богородице, дано радість тим, що кличуть:* Благословенна ти між жінками, пренепорочна Владичице.

Господи, помилуй (40 p.).

Слава і нині:

Чеснішу від херувимів:

Хор: Іменем Господнім благослови, отче!

Священик: Молитвами святих отців наших, Господи, Ісусе Христе, Боже наш, помилуй нас.

Співаємо Христос воскрес тричі.

Хор: Господи, помилуй (3 р.) Блачослови.

Священик: Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав і тим, що в гробах, життя дарував, істинний Бог наш, молитвами пречистої своєї Матері, святих славних і всехвальних апостолів, преподобних і богоносних отців наших, і всіх святих, помилує і спасе нас, як благий і чоловіколюбець.

Слава: